

32004D0786

30.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 138/7

ODLUKA br. 786/2004/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 21. travnja 2004.**

o izmjeni odluka br. 1720/1999/EZ, br. 253/2000/EZ, br. 508/2000/EZ, br. 1031/2000/EZ, br. 1445/2000/EZ, br. 163/2001/EZ, br. 1411/2001/EZ, br. 50/2002/EZ, br. 466/2002/EZ, br. 1145/2002/EZ, br. 1513/2002/EZ, br. 1786/2002/EZ, br. 291/2003/EZ i br. 20/2004/EZ radi prilagodbe referentnih iznosa za uzimanje u obzir proširenja Europske unije

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

— br. 508/2000/EZ od 14. veljače 2000. o uspostavljanju programa „Kultura 2000” ⁽⁴⁾,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 129., članak 137. stavak 2., članak 149., članak 150., članak 151. stavak 5., članak 152., članak 153., članak 156., članak 166. stavak 1., članak 175. stavak 1. i članak 285.,

— br. 1031/2000/EZ od 13. travnja 2000. o uspostavljanju programa djelovanja Zajednice „Mladi” ⁽⁵⁾,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

— br. 1445/2000/EZ od 22. svibnja 2000. o primjeni geodetskog snimanja iz zraka i daljinskih osjetnika u poljoprivrednoj statistici za razdoblje od 1999. do 2003. ⁽⁶⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora,

— br. 163/2001/EZ od 19. siječnja 2001. o provedbi programa osposobljavanja za stručnjake u europskoj industriji audiovizualnih programa (osposobljavanje MEDIA) (2001. do 2005.) ⁽⁷⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

— br. 1411/2001/EZ od 27. lipnja 2001. o okviru Zajednice za suradnju u promicanju održivog urbanog razvoja ⁽⁸⁾,u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽¹⁾,

budući da:

— br. 50/2002/EZ od 7. prosinca 2001. o uspostavljanju programa djelovanja Zajednice za poticanje suradnje između država članica u borbi protiv socijalne isključenosti ⁽⁹⁾,

radi uzimanja u obzir proširenja Europske unije trebalo bi prilagoditi referentne iznose, odnosno najveći ukupni iznos u sljedećim odlukama Europskog parlamenta i Vijeća:

— br. 466/2002/EZ od 1. ožujka 2002. o utvrđivanju programa djelovanja Zajednice za promicanje nevladinih organizacija aktivnih prvenstveno u području zaštite okoliša ⁽¹⁰⁾,

— br. 1720/1999/EZ od 12. srpnja 1999. o usvajanju niza djelovanja i mjera s ciljem osiguranja međudjelovanja i pristupa transeuropskim mrežama za elektroničku razmjenu podataka između uprava (IDA) ⁽²⁾,

— br. 1145/2002/EZ od 10. lipnja 2002. o poticajnim mjerama Zajednice u području zapošljavanja ⁽¹¹⁾,

— br. 253/2000/EZ od 24. siječnja 2000. o uspostavljanju druge faze programa djelovanja Zajednice u području obrazovanja „Socrates” ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 9. ožujka 2004. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 5. travnja 2004.

⁽²⁾ SL L 203, 3.8.1999., str. 9., Odluka kako je izmijenjena Odlukom br. 2045/2002/EZ (SL L 316, 20.11.2002., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 28, 3.2.2000., str. 1., Odluka kako je izmijenjena Odlukom br. 451/2003/EZ (SL L 69, 13.3.2003., str. 6.).

⁽⁴⁾ SL L 63, 10.3.2000., str. 1., Odluka kako je izmijenjena Odlukom br. 626/2004/EZ (SL L 99, 3.4.2004., str. 3.).

⁽⁵⁾ SL L 117, 18.5.2000., str. 1.

⁽⁶⁾ SL L 163, 4.7.2000., str. 1. Odluka kako je izmijenjena Odlukom br. 2066/2003/EZ (SL L 309, 26.11.2003., str. 9.).

⁽⁷⁾ SL L 26, 27.1.2001., str. 1.

⁽⁸⁾ SL L 191, 13.7.2001., str. 1.

⁽⁹⁾ SL L 10, 12.1.2002., str. 1. Odluka kako je izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

⁽¹⁰⁾ SL L 75, 16.3.2002., str. 1.

⁽¹¹⁾ SL L 170, 29.6.2002., str. 1.

- br. 1513/2002/EZ od 27. lipnja 2002. o šestom okvirnom programu Europske zajednice za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti kao doprinosu stvaranju europskog istraživačkog prostora i inovacijama (od 2002. do 2006.) ⁽¹⁾; usklađeni iznos mora se primijeniti u provedbi svih aktivnosti utvrđenih u okvirnom programu, prema članku 166. stavku 3. Ugovora,
- br. 1786/2002/EZ od 23. rujna 2002. o usvajanju programa djelovanja Zajednice u području javnog zdravlja (2003.-2008.) ⁽²⁾,
- br. 291/2003/EZ od 6. veljače 2003. o uspostavljanju Europske godine obrazovanja kroz sport 2004. ⁽³⁾,
- br. 20/2004/EZ od 8. prosinca 2003. o uspostavljanju općeg okvira za financiranje djelovanja Zajednice s ciljem pružanja potpore politici zaštite potrošača u razdoblju od 2004. do 2007. ⁽⁴⁾,

ODLUČILI SU:

Članak 1.

Članak 15. Odluke 1720/1999/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 15.

Financiranje

1. Financijski okvir za djelovanje Zajednice na temelju ove Odluke za razdoblje od 2002. do 2004. iznosi 34,9 milijuna eura.
2. Godišnja sredstva odobrava proračunsko tijelo u graničama financijske perspektive.”

Članak 2.

Članak 10. stavak 1. Odluke br. 253/2000/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu ovog programa za razdoblje navedeno u članku 1. utvrđuje se na 2 060 milijuna eura.”

Članak 3.

Članak 3. Odluke br. 508/2000/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Naslov „Proračun” zamjenjuje se naslovom „Financiranje”.
2. Prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Financijski okvir za provedbu programa ‚Kultura 2000’ za razdoblje iz članka 1. utvrđuje se na 170,7 milijuna eura.”

Članak 4.

Članak 9. stavak 1. Odluke br. 1031/2000/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu ovog programa za razdoblje navedeno u članku 1. utvrđuje se na 605 milijuna eura.”

Članak 5.

Članak 3. prvi stavak Odluke br. 1445/2000/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„Financijski okvir za provedbu ovog programa za razdoblje od 2004. do 2007. utvrđuje se na 14,75 milijuna eura. Od toga se 11 milijuna eura odnosi na razdoblje do 31. prosinca 2006. Za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007. predloženi iznos smatra se potvrđenim ako je, za predmetnu fazu, u skladu s financijskom perspektivom na snazi za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007.”

Članak 6.

Članak 4. stavak 5. Odluke br. 163/2001/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„5. Financijski okvir za provedbu ovog programa za razdoblje navedeno u članku 1. utvrđuje se na 52 milijuna eura.”

Članak 7.

Članak 6. stavak 1. prvi podstavak Odluke br. 1411/2001/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovaj okvir suradnje započinje 1. siječnja 2001., a završava 31. prosinca 2004. Financijski okvir za provedbu ovog okvira suradnje za razdoblje od 2001. do 2004. iznosi 14,8 milijuna eura.”

⁽¹⁾ SL L 232, 29.8.2002., str. 1.

⁽²⁾ SL L 271, 9.10.2002., str. 1.

⁽³⁾ SL L 43, 18.2.2003., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 5, 9.1.2004., str. 1.

Članak 8.

Članak 6. stavak 1. Odluke br. 50/2002/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu programa za razdoblje navedeno u članku 1. utvrđuje se na 85,04 milijuna eura, uključujući tehničke i administrativne troškove.”

Članak 9.

Članak 7. stavak 2. Odluke br. 466/2002/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„2. Financijski okvir za provedbu ovog programa za razdoblje od 2002. do 2006. utvrđuje se na 34,3 milijuna eura.”

Članak 10.

Članak 12. stavak 1. Odluke br. 1145/2002/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu aktivnosti Zajednice iz ove Odluke za razdoblje od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006. iznosi 62,3 milijuna eura.”

Članak 11.

Odluka br. 1513/2002/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Najveći ukupni iznos za financijsko sudjelovanje Zajednice u cijelom šestom okvirnom programu iznosi 17 883 milijuna eura. Udjeli dodijeljeni za svaku od aktivnosti utvrđeni su u Prilogu II.”

2. Prilog II. zamjenjuje se tekстом u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 12.

Članak 7. stavak 1. prvi podstavak Odluke br. 1786/2002/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu programa za razdoblje navedeno u članku 1. utvrđuje se na 353,77 milijuna eura. Iznos od 227,51 milijuna eura odnosi se na razdoblje do 31. prosinca 2006.

Za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007. predloženi iznos smatra se potvrđenim ako je, za predmetnu fazu, u skladu s financijskom perspektivom na snazi za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007.”

Članak 13.

Članak 10. Odluke br. 291/2003/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Naslov „Proračun” zamjenjuje se naslovom „Financiranje”.

2. Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu ove Odluke utvrđuje se na 12,1 milijuna eura.”

Članak 14.

Članak 5. stavci 1. i 2. Odluke br. 20/2004/EZ zamjenjuju se sljedećim:

„1. Financijski okvir za provedbu ove Odluke za razdoblje od 1. siječnja 2004. do 31. prosinca 2007. utvrđuje se na 81,8 milijuna eura od kojih se 60,6 milijuna eura odnosi na razdoblje do 31. prosinca 2006.

2. Za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007. predloženi iznos smatra se potvrđenim ako je, za predmetnu fazu, u skladu s financijskom perspektivom na snazi za razdoblje koje počinje 1. siječnja 2007.”

Članak 15.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 21. travnja 2004.

Za Europski parlament
Predsjednik
P. COX

Za Vijeće
Predsjednik
D. ROCHE

PRILOG

„PRILOG II.

NAJVIŠI UKUPAN IZNOS, ODGOVARAJUĆI UDJELI I INDIKATIVNA RAŠČLAMBA

Najviši ukupan financijski iznos i odgovarajući okvirni udjeli raznih aktivnosti iz članka 164. Ugovora iznose kako slijedi:

(u milijunima eura)

Prva aktivnost ⁽¹⁾	15 174
Druga aktivnost ⁽²⁾	658
Treća aktivnost ⁽³⁾	319
Četvrta aktivnost ⁽⁴⁾	1 732
Najviši ukupan iznos	17 883

⁽¹⁾ Obuhvaća aktivnosti koje se provode u okviru naslova 'Usmjeravanje i integriranje istraživanja u Zajednici', uz iznimku aktivnosti međunarodne suradnje; aktivnosti vezane za istraživačku infrastrukturu i temu 'Znanost i društvo' koje se provode u okviru naslova 'Strukturiranje europskog istraživačkog prostora', kao i aktivnosti koje se provode u okviru naslova 'Jačanje temelja europskog istraživačkog prostora'.

⁽²⁾ Obuhvaća aktivnosti međunarodne suradnje koje se provode u okviru naslova 'Usmjeravanje i integriranje istraživanja u Zajednici', u tematskim prioritetnim područjima, te u okviru naslova 'Posebne aktivnosti koje obuhvaćaju šire područje istraživanja'.

⁽³⁾ Obuhvaća posebne aktivnosti na temu 'Istraživanja i inovacije' koje se provode u okviru naslova 'Strukturiranje europskog istraživačkog prostora', uz inovacijske aktivnosti koje se provode u okviru naslova 'Usmjeravanje i integriranje istraživanja u Zajednici'.

⁽⁴⁾ Obuhvaća aktivnosti koje se odnose na ljudske resurse i potporu za mobilnost, koje se provode u okviru naslova 'Strukturiranje europskog istraživačkog prostora'.

Te aktivnosti provodit će se u okviru sljedećih naslova (utvrđuje se indikativna financijska raščlamba):

(u milijunima eura)

1. Usmjeravanje i integriranje istraživanja u Zajednici			14 682
Tematski prioriteti ⁽¹⁾		12 438	
Znanosti o životu, genomika i biotehnologija za zdravlje ⁽²⁾	2 514		
— napredna genomika i njene primjene za zdravlje	1 209		
— suzbijanje težih bolesti	1 305		
Tehnologije informacijskog društva ⁽³⁾	3 984		
Nanotehnologije i nanoznanosti, višefunkcionalni materijali utemeljeni na znanju, te novi proizvodni procesi i sredstva	1 429		
Aeronautika i svemir	1 182		
Kvaliteta i sigurnost hrane	753		
Održivi razvoj, globalne promjene i ekosustavi	2 329		
— održivi energetske sustavi	890		
— održivi površinski transport	670		
— globalne promjene i ekosustavi	769		
Građani i upravljanje u društvu utemeljenom na znanju	247		
Posebne aktivnosti koje obuhvaćaju šira područja istraživanja		1 409	
Potpora politikama i predviđanje znanstvenih i tehnoloških potreba	590		
Horizontalne aktivnosti istraživanja koje uključuju mala i srednja poduzeća	473		
Posebne mjere za potporu međunarodnoj suradnji ⁽⁴⁾	346		
Nuklearne aktivnosti Zajedničkog istraživačkog centra		835	
2. Strukturiranje Europskog istraživačkog prostora			2 854
Istraživanja i inovacije	319		
Ljudski resursi	1 732		
Istraživačka infrastruktura ⁽⁵⁾	715		
Znanost i društvo	88		
3. Jačanje temelja europskog istraživačkog prostora			347
Potpora za koordinacijske aktivnosti	292		
Potpora koherentnom razvoju politika	55		
Ukupno			17 883

⁽¹⁾ Od čega barem 15 % za mala i srednja poduzeća.

⁽²⁾ Uključujući do 475 milijuna eura za istraživanja vezana za rak.

⁽³⁾ Uključujući do 110 milijuna eura za daljnji razvoj programa Géant i GRID.

⁽⁴⁾ S iznosom od 346 milijuna eura financirat će se posebne mjere za potporu međunarodnoj suradnji koja uključuje zemlje u razvoju, mediteranske zemlje (uključujući zapadni Balkan), te Rusiju i Nove nezavisne države (NIS). Dodatnih 312 milijuna eura namijenjeno je za financiranje sudjelovanja organizacija iz trećih zemalja u 'Tematskim prioritetima' i 'Posebnim aktivnostima koje obuhvaćaju šira područja istraživanja', čime ukupni iznos izdvojen za međunarodnu suradnju doseže 658 milijuna eura. Dodatna sredstva će biti na raspolaganju u okviru odjeljka 2.2. 'Ljudski resursi i mobilnost' za financiranje istraživačkog osposobljavanja za istraživače iz trećih zemalja u Europi.

⁽⁵⁾ Uključujući do 218 milijuna eura za daljnji razvoj programa Géant i GRID."